

Avviso di concorso pubblico

SEAB S.p.A. cerca mediante concorso pubblico

**Ingegnere per il servizio Gas
Ingegnere per il servizio Acquedotto
indeterminato / tempo pieno**

Il concorso si svolge ai sensi del Regolamento sull'accesso all'impiego presso la SEAB e procedure di selezione del personale.

1) Requisiti d'accesso

Titolo di studio (*) e di servizio:

Diploma di laurea magistrale in ingegneria civile / ambiente e territorio

() Per l'ammissione al concorso il presente bando fa riferimento all'equiparazione tra lauree di vecchio ordinamento lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) di cui al D.I. 09.07.2009*

Altri requisiti:

Possono accedere al concorso bandito e successivamente all'impiego presso la SEAB S.p.A. coloro che risultano in possesso dei requisiti culturali sopra descritti nonché dei seguenti requisiti generali:

- a) Attestato di bilinguismo C1 (ex livello A)
- b) Iscrizione all'ordine degli Ingegneri.
- c) Appartenenza o aggregazione ad un gruppo linguistico ai sensi dell'articolo 20-ter del D.P.R. 26.7.1976 n. 752 e successive modificazioni.

Ankündigung eines öffentlichen Wettbewerbs

SEAB AG sucht mittels öffentlichen Wettbewerb

**Ingenieur für den Gasverteilungsdienst
Ingenieur für den Trinkwasserdienst
unbefristet / Vollzeit**

Die Wettbewerbsausschreibung wird im Sinne der Verordnung über die Einstellungen und allgemeinen Grundsätze für die Aufnahme in den Dienst abgewickelt.

1) Zugangsvoraussetzungen

Studientitel und Berufserfahrung (*):

5 jähriges Studium als Ingenieur
Bauingenieur / Umweltingenieur

() Für die Zulassung zum Wettbewerb wird auf die zum I.D. 09.07.2019 beigelegten Vergleichstabelle zwischen Uniabschlüssen des alten Systems, Fachuniabschlüsse (LS) und Masteruniabschlüsse (LM) verwiesen.*

Weitere Voraussetzungen:

Zur Aufnahme in den Dienst bei der SEAB AG können jene zugelassen werden, die im Besitz der oben festgelegten Voraussetzungen sind und die folgenden allgemeinen Voraussetzungen erfüllen:

- a) Zweisprachigkeitsnachweis C1 (ehem. Niveau A)
- b) Eintragung in das Berufsverzeichnis der Ingenieure.
- c) Zugehörigkeit oder Zuordnung einer Sprachgruppe im Sinne des Art. 20-ter des D.P.R. 26.7.1976, Nr. 752 i.g.F.

d) Cittadinanza italiana o di uno Stato membro dell'Unione Europea.
Possono inoltre accedere:

- I Familiari di cittadini Italiani o dell'Unione Europea non aventi la cittadinanza di uno Stato membro che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente;
- I cittadini di Paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria.

e) Piena idoneità fisica alle mansioni proprie del profilo professionale cui aspirano da accertarsi mediante visita medica presso il medico aziendale per l'accertamento della sua sana costituzione fisica.

f) Patente di guida di categoria B.

Non possono accedere all'impiego presso la SEAB S.p.A. coloro che sono esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che sono stati destituiti dall'impiego presso una pubblica amministrazione.

I requisiti generali, culturali e specifici devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel bando di selezione o nell'avviso della procedura di assunzione per la presentazione della domanda di ammissione.

Sono in ogni caso escluse dall'accesso all'impiego le persone in possesso dei

d) Italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines EU-Staates. Es werden zudem, unbeschadet der Bestimmungen laut Dekret des Präsidenten des Ministerrats Nr. 174 vom 7. Februar 1994, zugelassen:

- Die Familienangehörigen von italienischen oder europäischen Staatsbürgern die keine europäische Staatsbürgerschaft besitzen aber im Besitz des Aufenthaltsrechtes oder des dauerhaften Aufenthaltsrechtes sind;
- Staatsbürger von anderen Staaten, die im Besitz der Langzeit EU-Aufenthaltsgenehmigung oder, im Besitz des Asylanten- oder subsidiär Schutzberechtigungsstatus sind.

e) Körperliche uneingeschränkte Eignung für die spezifischen Aufgaben des Berufsbildes, die unmittelbar nach der Aufnahme mittels ärztlicher Visite beim Betriebsarzt festgestellt werden muss.

f) Führerschein der Kategorie B.

Diejenigen, die vom aktiven politischen Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die bei einer öffentlichen Verwaltung aus dem Dienst entlassen wurden, können nicht in den Dienst aufgenommen werden.

Die allgemeinen, ausbildungs- und spezifischen Voraussetzungen müssen zu dem in der Ausschreibung oder in der Kundmachung des Aufnahmeverfahrens festgesetzten Termin für die Einreichung der Gesuche vorhanden sein.

Von der Aufnahme in den Dienst sind auf jeden Fall die Personen ausgeschlossen, die

requisiti di cui all'art. 53 c. 16-ter D. Lgs. 165/2001 in materia di incompatibilità e di cumulo di impieghi ed incarichi.

2) Titoli preferenziali

Ai fini concorsuali verranno valutati i seguenti titoli:

- Precedenti esperienze lavorative di progettazione e direzione lavori in ambito di infrastrutture a rete;
- Precedenti esperienze maturate in ambito di progetti di modellazione idraulica reti acqua gas drenaggio urbano;
- Abilitazioni e corsi professionali specifici nell'ambito acquettistico gas;
- Corsi in materia di sicurezza;
- Corsi in materia di normativa sui lavori pubblici.

Il candidato dovrà indicare nel proprio curriculum in modo esatto, dettagliato e per esteso i requisiti posseduti ed allegare gli attestati di corsi di formazione utili alla valutazione dei titoli.

3) Mansioni e profilo

Per il profilo "Ingegnere per il servizio Gas / Ingegnere per il servizio Acquedotto" sono previsti l'inquadramento nel 8. Livello del CCNL Gas Acqua - Aziende Municipalizzate e l'affidamento delle seguenti mansioni:

- Responsabile di servizio gas con possibilità di diventare responsabile d'Area;
- Reponsabile di servizio acquedotto.

Il profilo richiesto al candidato è il seguente:

- Coordinamento e di organizzazione lavori;
- Gestione personale;

die Voraussetzungen laut Art. 53 Abs. 16-ter G.v.D. 165/2001 in Sachen Unvereinbarkeit und Anhäufung von Ämtern und Aufträgen sind aufweisen.

2) Vorzugstitel

Für den Wettbewerb werden folgende Titel bewertet:

- Vorhergehende Arbeitserfahrungen im Bereich der Projektierung und Bauleitung von Netzinfrastrukturen;
- Vorhergehende Arbeitserfahrungen im Bereich der idraulischen Modellation von Wasser-, Gas-, Kanalisationsnetze;
- Spezifische Berufsbefähigungen und Berufskurse im Bereich Trinkwasser und Gas;
- Kurse im Bereich Arbeitssicherheit;
- Kurse im Bereich der Gestzgebung von öffentlichen Arbeiten.

Der Kandidat muss in seinem Lebenslauf genau, detailliert und vollständig die vorhandenen Qualifikationen angeben und Teilnahmebestätigungen über Ausbildungskurse beifügen, die als Vorzugstitel bewertbar sind.

3) Aufgaben und Profil

Für das Profil „Ingenieur für den Gasverteilungsdienst / Ingenieur für den Trinkwasserdienst“ sind die Einstufung in die 8. Level. Ebene des NKV Gas Wasser - Gemeindeeigenbetriebe und folgende Aufgaben vorgesehen:

- Verantwortlicher des Gasdienstes mit Aufstiegsmöglichkeit zum Bereichsleiter;
- Verantwortlicher des Trinkwasserdienstes.

Der Kandidat bringt folgende Voraussetzungen mit:

- Koordinierung und Organisation von Arbeiten;
- Personalführung;

- Leadership;
- Specifiche competenze tecniche.

4) Riserva del posto

Il posto è riservato al gruppo linguistico (nessuna). Al concorso possono partecipare – indipendentemente dalla riserva linguistica eventualmente stabilita – anche coloro che appartengano ad un altro gruppo linguistico.

Nelle procedure concorsuali i posti riservati ad uno dei due gruppi linguistici, rimasti vacanti per mancanza di candidati o concorrenti idonei all'assunzione, sono attribuiti ad aspiranti idonei dell'altro gruppo linguistico.

Le candidate/I candidati non residenti in provincia di Bolzano hanno diritto di rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici.

Il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico dovrà essere presentato entro l'inizio della prima prova concorsuale in originale ed in busta sigillata.

5) Assunzione di candidati idonei

SEAB S.p.A. procederà all'assunzione secondo quanto previsto dal bando ed in base alla graduatoria di merito approvata dal CDA.

Il lavoratore che non assuma servizio senza giustificato motivo entro il termine stabilito decade dalla possibilità di assunzione. Non decade il candidato risultato idoneo in graduatoria al quale sia stato offerto da SEAB S.p.A. un rapporto a tempo parziale e/o a tempo determinato.

- Leadership;
- Spezifische technische Kompetenzen.

4) Vorbehalt der Stelle

Die Stelle ist der (keine) Sprachgruppe vorbehalten. Am Wettbewerb können – unabhängig davon, welcher Sprachgruppe die Stelle eventuell vorbehalten ist – auch jene teilnehmen, die einer anderen Sprachgruppe angehören.

Bei Wettbewerben können die einer der beiden Sprachgruppe vorbehaltenen Stellen, die in Ermangelung von Kandidaten oder in Ermangelung von für die Aufnahme geeigneten Bewerbern unbesetzt bleiben, geeigneten Bewerbern der anderen Sprachgruppe zugewiesen werden.

Die Kandidatinnen/die Kandidaten, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind, haben das Recht die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen zu erklären.

Bis zum Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung muss die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der Sprachgruppen in Urschrift und in einem verschlossenen Couvert abgegeben werden.

5) Aufnahme von geeigneten Kandidaten

SEAB AG veranlasst im Sinne der Ausschreibung und aufgrund der vom Verwaltungsrat genehmigten Rangordnung die Aufnahme in den Dienst.

Wenn der Arbeitnehmer ohne gerechtfertigte Begründung den Dienst innerhalb der festgelegten Frist nicht antritt, verfällt für ihn die Möglichkeit der Einstellung. Dies ist nicht der Fall, wenn einem Kandidaten aus der Rangliste für unbefristete Anstellungen von SEAB ein Arbeitsverhältnis in Teilzeit

Le graduatorie delle selezioni pubbliche hanno validità per l'assegnazione dei posti messi a concorso. SEAB S.p.A. si riserva tuttavia di attingere dalla graduatoria istituita anche per ulteriori posti dello stesso livello che si rendessero successivamente vacanti nella struttura organizzativa, oppure di bandire un nuovo concorso.

La graduatoria in ogni caso decade automaticamente dopo un periodo di 2 anni dall'approvazione della stessa da parte del CDA.

Il rapporto di lavoro sarà regolato dal CCNL Gas Acqua - Aziende Municipalizzate.

Il periodo di prova sarà di 6 mesi.

SEAB S.p.A. formulerà per iscritto una propria proposta di assunzione alla quale il/la candidato/a dovrà aderire entro il termine in essa previsto. La mancata risposta scritta alla proposta o la mancata assunzione del servizio verranno considerate come rinuncia e SEAB S.p.A. potrà procedere all'assunzione di altro/a candidato/a idoneo/a.

6) Domanda di partecipazione

La Domanda di partecipazione dovrà essere presentata sull'apposito modulo predisposto da SEAB S.p.A. e dovrà contenere tutte le attestazioni richieste e valide ai sensi di legge. Inoltre su tale modulo va indicato anche la preferenza del candidato per uno dei due settori acquedotto o gas.

Alla domanda di partecipazione dovranno essere allegati i seguenti documenti:

und/oder auf befristete Zeit angeboten wurde.

Die Rangordnungen der öffentlichen Auswahlen gelten für die Zuweisung der ausgeschriebenen Stellen. SEAB AG behält sich das Recht vor, auf die erstellte Rangordnung auch für weitere gleichrangige Stellen zurückzugreifen, die im Nachhinein in der Organisationsstruktur frei werden, oder einen neuen Wettbewerb auszuschreiben.

Auf jeden Fall verfällt die Rangordnung automatisch 2 Jahre nach ihrer Bewilligung durch den Verwaltungsrat.

Das Arbeitsverhältnis wird vom NKAV Gas Wasser - Gemeindeeigenbetriebe.

Die Probezeit beträgt 6 Monate.

SEAB AG wird ein schriftliches Aufnahmeangebot erstellen. Der/die Kandidat/in muss innerhalb des im Schreiben festgelegten Termins das Angebot annehmen. Die fehlende schriftliche Annahme oder der fehlende Dienstantritt werden als Verzicht betrachtet und SEAB AG wird eine/n andere/n geeignete/n Kandidat/in anstellen.

6) Teilnahmegesuch

Das Teilnahmegesuch muss auf dem von SEAB AG zur Verfügung gestellten Formular vorgelegt werden und muss alle verlangten und im Sinne des Gesetzes geltenden Erklärungen beinhalten. Zudem muss im Teilnahmegesuch die Präferenz für einen der beiden Sektoren (Trinkwasser oder Gas) angegeben werden.

Dem Teilnahmegesuch müssen folgende Dokumente beigelegt werden:

- a) Curriculum Vitae;
- b) Dichiarazione sostitutiva di certificazione/di atto notorio conforme al modulo allegato al bando;
- c) Fotocopia di un documento di identità in corso di validità.
- d) Informativa sul trattamento dei dati personali allegata al bando e sottoscritta per accettazione

7) Presentazione della domanda

Le domande di ammissione al concorso devono essere presentate a SEAB S.p.A., Via Lancia 4/A, 39100 Bolzano, **entro le ore 24:00 del 02/08/2020**.

Le domande potranno essere presentate nei seguenti modi:

- A mano presso l'ufficio del Personale (1. Piano, Settore C, Stanza C137) **solamente previa appuntamento**, che deve essere fissato chiamando il numero 0471 541733 o 0471 541769.
- Via posta elettronica all'indirizzo concorso@seab.bz.it
- Via posta elettronica certificata all'indirizzo personale@cert.seab.bz.it

SEAB S.p.A. darà riscontro dell'avvenuta ricezione tranne che per la posta elettronica certificata per la quale valgono le relative ricevute.

Il puntuale recapito della domanda è a carico del partecipante. SEAB S.p.A. declina qualsiasi responsabilità per mancato recapito.

- a) Lebenslauf;
- b) mit dem beigelegten Muster übereinstimmende Ersatzerklärung einer Bescheinigung/eines Notorietätsaktes;
- c) Kopie eines zum Zeitpunkt der Einreichung gültigen Identitätsausweises.
- d) Informationsschreiben über die Verarbeitung von personenbezogenen Daten unterzeichnet als Annahme.

7) Antragstellung

Die Anträge zur Teilnahme am Wettbewerb müssen bis spätestens **02/08/2020, 24:00 Uhr**, bei SEAB AG Lancia-Straße 4/A, 39100 Bozen eingereicht werden.

Die Gesuche können in folgenden Formen vorgelegt werden:

- Eigenhändig im Personalbüro (1 Stock, Sektor C, Zimmer C137) **nur mit vereinbarten Termin**, welcher unter der Telefonnummer 0471 541733 oder 0471 541769 vereinbart werden muss.
- Per E-Mail an folgende Adresse: wettbewerb@seab.bz.it
- Per zertifizierte E-Mail an folgende Adresse: personale@cert.seab.bz.it

SEAB AG wird den Empfang der Gesuche bestätigen außer bei den zertifizierten E-Mails, bei denen die demensprechenden Quittungen Gültigkeit haben.

Die termingerechte Einreichung der Gesuche fällt in den ausschließlichen Verantwortungsbereich des Antragstellers. SEAB AG übernimmt in keinerlei Hinsicht die Verantwortung für fehlgeschlagene Übermittlungen.

8) Diario e modalità di svolgimento degli esami

I candidati dovranno, all'atto della presentazione della domanda, eleggere un proprio recapito elettronico per tutte le comunicazioni relative alla procedura concorsuale. Eventuali variazioni del canale di comunicazione dovranno essere tempestivamente comunicate a SEAB S.p.A.. Si riterranno valide tutte le comunicazioni effettuate al recapito eletto.

Il concorso si svolgerà secondo il seguente programma:

- Prova scritta;
- Colloquio.

Le date verranno comunicate non meno di 15 giorni prima dell'inizio delle prove stesse.

Le prove di esame verteranno sui seguenti temi:

Le materie delle prove verranno tempestivamente comunicate ai candidati ammessi.

9) Motivi di esclusione dal concorso

Sono motivi di esclusione dal concorso:

- a) Qualora manchi, sia incompleto, non leggibile, non sottoscritto o non corretto uno dei seguenti documenti: Domanda di ammissione; Dichiarazione sostitutiva di certificazione/sostitutiva di atto di notorietà; certificato di appartenenza/agggregazione al gruppo linguistico; fotocopia del documento di identità; curriculum vitae. È fatta comunque salva la possibilità da parte della commissione, nel rispetto del principio di *par condicio*, di consentire

8) Prüfungskalender – Abwicklung der Prüfungen

Bei Gesuchstellung müssen die Kandidaten eine elektronische Zustelladresse angeben, welche für alle Wettbewerbsmitteilungen gültig ist. Eventuelle Änderungen der Zustelladresse müssen zeitgerecht der SEAB AG mitgeteilt werden. Alle Mitteilungen, die der angegebenen Zustelladresse zugeschickt werden, sind gültig.

Der Wettbewerb wird wie folgt abgewickelt:

- Schriftliche Prüfung;
- Kolloquium.

Die Termine werden mindestens 15 Tage vor den jeweiligen Prüfungen mitgeteilt.

Die Prüfungen werden folgende Themen zum Inhalt haben:

Die Prüfungsfächer werden den zugelassenen Kandidaten rechtzeitig mitgeteilt.

9) Gründe für den Ausschluss aus dem Wettbewerb

Folgende Gründe bringen den Ausschluss aus dem Wettbewerb mit sich:

- a) Wenn eines der folgenden Dokumente fehlt, unvollständig, unlesbar, nicht unterschrieben oder nicht korrekt ist: Teilnahmege such; Ersatzerklärung einer Bescheinigung/des Notorietätsaktes; Bescheinigung über die Zugehörigkeit/Zuordnung einer Sprachgruppe; Kopie des Identitätsausweises; Lebenslauf. Im Rahmen des Prinzips der Gleichbehandlung wird die Kommission

-
- | | |
|--|--|
| la rettificazione e l'integrazione documentale; | die Richtigstellung und die Ergänzung der Dokumentation zulassen; |
| b) Qualora uno dei documenti di cui alla precedente lettera a) non venga presentato entro la scadenza prevista dal bando; | b) Wenn ein vom vorherigen Buchstaben a) aufgelisteten Dokument nicht innerhalb des von der Ausschreibung vorgesehenen Termins eingereicht wird; |
| c) Qualora la dichiarazione sostitutiva di certificazione/sostitutiva di atto di notorietà non sia, per qualsiasi motivo, valida ai fini certificatori per tutte le sue parti o risulti lacunosa e incompleta; | c) Wenn die Ersatzerklärung einer Bescheinigung/des Notorietätsaktes aus irgendwelchem Grund nicht gültig für alle Inhalte oder fehlerhaft und unvollständig ist; |
| d) Qualora venga accertata la falsità delle dichiarazioni relative ai requisiti presentate dal candidato; | d) Wenn eine Falscherklärung von Seiten des Kandidaten über Zulassungsvoraussetzung festgestellt wird; |
| e) Qualora non possa essere o non sia accertato il possesso dei requisiti di ammissione previsti al punto 1 del presente bando; | e) Wenn es nicht möglich ist den Besitz der Zulassungsvoraussetzungen festzustellen oder wenn diese nicht vorhanden sind; |
| f) Qualora il candidato, regolarmente invitato, per qualsiasi motivo, non sia presente per svolgere le prove nel giorno e nell'ora della convocazione; | f) Wenn der Kandidat, der ordnungsgemäß eingeladen wurde, am Tag und zur Uhrzeit der Einladung aus irgendeinem Grund nicht zur Teilnahme an den Prüfungen anwesend ist; |
| g) Qualora il candidato non raggiunga i punteggi minimi per la valutazione delle singole prove di concorso o qualora non raggiunga il punteggio complessivo minimo fissati dalla commissione; | g) Wenn der Kandidat die Mindestpunktezah bei der Bewertung der einzelnen Wettbewerbsprüfungen oder die Mindestpunktezah bei der Gesamtbewertung nicht erreicht; |
| h) Qualora la commissione accerti l'irregolarità del comportamento del candidato nello svolgimento delle prove di concorso (uso di strumenti e supporti non ammessi o comunque qualsiasi comportamento per il quale il risultato dei test e delle prove possa risultare distorto o non imputabile al candidato); | h) Wenn die Kommission ein unregelmäßiges Handeln des Kandidaten bei der Ablegung der Prüfungen feststellt (Einsatz von nicht erlaubten Mitteln oder Unterlagen sowie jedes Verhalten, welches die Ergebnisse der Prüfungen fälschen kann oder aus welchem die Ergebnisse dem Kandidaten nicht eindeutig zuerkannt werden können); |

i) Per qualsiasi altro motivo imputabile al singolo candidato che possa pregiudicare il regolare svolgimento del concorso e l'imparzialità del procedimento.

Sono in ogni caso fatti salvi ulteriori responsabilità dei candidati per comportamenti che contravvengano a norme di legge.

Bolzano/Bozen 09.07.2020

i) Aus jeglichem Grund, der dem einzelnen Kandidaten zugeordnet werden kann und die ordnungsgemäße Abwicklung des Wettbewerbs sowie die Unparteilichkeit des Verfahrens beeinträchtigen könnte.

Es bleibt unbeschadet die Haftung der Kandidaten für alle Handlungen, die gegen Gesetzesbestimmungen verstoßen.